



سوالنامہ برائے سروے:

کاروبار کے کامیاب آغاز کے لیے بنیادی شرائط

محترم شرکت کنندہ،

یہ سوالنامہ مکمل کر کے RIAC (ریجنل انٹیگریشن ایکسیلریٹرز)-پروجیکٹ کے ساتھ تعاون کے لیے وقت نکالنے کا شکریہ!

آپ کاروباری زندگی میں شریک ہونے کے لیے ذاتی روزگار اور کاروباری آغاز کے راستے کا انتخاب کر رہے ہیں۔ کاروبار کے آغاز میں اکثر چیلنجز اور رکاوٹوں پر قابو پانا شامل ہوتا ہے۔ آپ کو اور کاروبار شروع کرنے میں دلچسپی رکھنے والے دیگر افراد کو بہتر معاونت فراہم کرنے کے لیے، ہم آپ سے کچھ معلومات فراہم کرنے کا کہیں گے جو کاروباری لحاظ سے اہم ہو سکتی ہیں۔ سوالنامے کے اہم حصے (حصہ B) میں، دیگر اشیاء کے ساتھ، آپ کو ذاتی روزگار کے راستے میں حائل ہونے والے خصوصی چیلنجز اور رکاوٹوں کے متعلق بیانات بھی ملیں گے۔ براہ کرم فیصلہ کریں کہ آپ پر ان بیانات کا اطلاق کس حد تک ہوتا ہے۔ اگر آپ کو لگتا ہے کہ زیر نظر بیان کا آپ پر بالکل اطلاق نہیں ہوتا تو براہ کرم اپنے انتہائی دائیں جانب موجود خانے پر نشان لگائیں [1]، اگر بیان کا آپ پر مکمل اطلاق ہوتا ہے تو انتہائی بائیں جانب موجود خانے پر نشان لگائیں [7]۔ دیگر تمام صورتوں میں، براہ کرم ان دو انتہاؤں کے درمیان مناسب درجہ کا انتخاب کریں۔

براہ کرم سوالات کا جواب بے ساختہ اور یکے بعد دیگرے دیں، اگر ممکن ہو تو کوئی سوال نظر انداز کیے بغیر۔ **جوابات صحیح یا غلط نہیں ہیں۔** اگرچہ کچھ سوالات آپ کو ایک جیسے لگیں، ہم گزارش کرتے ہیں کہ از راہ کرم ان کا جواب دیں۔ اگر آپ واقعی کوئی اندازہ نہیں لگا پا رہے تو براہ کرم سوال کو نظر انداز کر دیں۔

سوالنامہ مکمل کر کے، آپ کاروبار شروع کرنے میں دلچسپی رکھنے والے پناہ گزینوں کے لیبر مارکیٹ میں انضمام کو بہتر بنانے کے حوالے سے اہم کردار ادا کر سکتے ہیں۔ آپ کے اپنے نتائج کے متعلق فیڈ بیک موصول ہو گا۔

بلا شبہ، تمام معلومات کو رازدارانہ رکھا جائے گا!

آپ کا شکریہ! RIAC جائزہ ٹیم۔

حصہ A. شعبہ/صنعت سے الحاق

کس شعبے/صنعت میں آپ ذاتی روزگار کا ارادہ رکھتے ہیں؟

صنعت کاری، مثلاً؛ ٹیکسٹائل، کپڑا سازی، چمڑا، شیشہ	<input type="checkbox"/>	ہول سیل	<input type="checkbox"/>
صفائی	<input type="checkbox"/>	پرچون فروشی	<input type="checkbox"/>
مالیات، بیمہ، ریئل اسٹیٹ	<input type="checkbox"/>	خوراک اور پر تعیش خوراک، الکحل اور تمباکو	<input type="checkbox"/>
سافٹ ویئر اور ICT خدمات	<input type="checkbox"/>	صنعتی شعبہ	<input type="checkbox"/>
ہوٹل اور کیٹرنگ کی صنعت	<input type="checkbox"/>	ہنر (ہینر ڈریسنگ کے علاوہ)	<input type="checkbox"/>
ثقافت اور تخلیقی صنعتیں، جیسا کہ ڈیزائن، میوزک، فلم	<input type="checkbox"/>	ہیر ڈریسنگ اور کاسمیٹک کی صنعت	<input type="checkbox"/>
ٹرانسپورٹ اور لاجسٹکس، جیسا کہ مقامی عوامی ٹرانسپورٹ	<input type="checkbox"/>	آزاد شعبے، جیسا کہ ڈاکٹر، آرکیٹیکٹ یا انجینئر	<input type="checkbox"/>
دیگر، جیسا کہ:	<input type="checkbox"/>	زراعت	<input type="checkbox"/>

حصہ B. چیلنجز، رکاوٹیں اور وسائل

براہ کرم اس بارے میں معلومات فراہم کریں کہ کاروباری حوالے سے آپ کو کون سے چیلنجز اور رکاوٹیں سب سے بڑی محسوس ہوتی ہیں اور اب تک آپ ان رکاوٹوں پر قابو پانے میں کس حد تک کامیاب ہوئے ہیں۔

براہ کرم اپنے اندازے کے لیے موزوں ترین جواب پر نشان لگائیں!		
اب تک، میں نے اس چیلنج/رکاوٹ پر کامیابی سے قابو پایا ہے۔	چیلنج/رکاوٹ	یہ چیلنج/رکاوٹ ذاتی ملازمت کے راستے میں حائل اہم رکاوٹ ہے۔

مکمل طور پر اطلاق ہوتا ہے

بالکل بھی اطلاق نہیں ہوتا

مکمل طور پر اطلاق ہوتا ہے

بالکل بھی اطلاق نہیں ہوتا

7	6	5	4	3	2	1		7	6	5	4	3	2	1
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زبان کی رکاوٹوں پر قابو پانا	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	آغاز کے پروجیکٹ کو مالیات کی فراہمی	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	کارپوریٹ اور ٹیکس کے قوانین کی معلومات تک رسائی	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	علاقائی فنڈنگ کے طریقہ کار کی معلومات تک رسائی	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	کاروبار کی مطلوبہ معلومات اور پیشہ ورانہ اہلیتوں کا ثبوت	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	رہائشی اسٹیٹس کا حصول جو قانونی طور پر ذاتی روزگار کی اجازت دیتا ہے	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	انتظامی بوجھ، جیسا کہ لازمی رجسٹریشن	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	انڈسٹری سے مخصوص قواعد، جیسا کہ پیشہ ور تنظیموں کے قواعد	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	اس کا ادراک کے کاروباری شراکت دار، گاہک اور مسابقین کس طرح سوچتے، رد عمل دیتے اور محسوس کرتے ہیں	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

براہ کرم اپنے اندازے کے لیے موزوں ترین جواب پر نشان لگائیں!

اب تک، میں نے اس چیلنج/رکاوٹ پر کامیابی سے قابو پایا ہے۔	چیلنج/رکاوٹ	یہ چیلنج/رکاوٹ ذاتی ملازمت کے راستے میں حائل اہم رکاوٹ ہے۔
--	-------------	--

مکمل طور پر اطلاق
ہوتا ہے

بالکل بھی اطلاق
نہیں ہوتا

مکمل طور پر اطلاق
ہوتا ہے

بالکل بھی اطلاق
نہیں ہوتا

7	6	5	4	3	2	1		7	6	5	4	3	2	1
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	کاروباری منصوبہ تحریر کرنا	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	عوامی معلومات اور مشاورتی خدمات کا استعمال	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	کاروبار کے لیے فعال نیٹ ورکس کا قیام (جس میں گاہک، کاروباری شراکت دار وغیرہ شامل ہیں)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	قانونی شرائط کی تکمیل جو ذاتی کاروبار کی اجازت دیتی ہیں	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	بیمہ کے مسائل کے متعلق معلومات کا حصول	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	رہائش/کام کے اجازت نامے کے لیے وقت کی حد بندی	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	پناہ کے طریقہ کار کا دورانیہ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	لیبر مارکیٹ تک محدود رسائی، مثلاً؛ انتظار کے دورانیوں کی وجہ سے، مخصوص شعبوں، پیشوں، خطوں تک رسائی پر پابندیاں	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	دیگر، جیسا کہ: _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	دیگر، جیسا کہ: _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

آپ کے اسٹارٹ اپ پروجیکٹ کو حقیقت کا جامہ پہنانے کے لیے دستیاب وسائل کے متعلق معلومات فراہم کریں!

براہ کرم اپنے اندازے کے لیے موزوں ترین جواب پر نشان لگائیں!

مکمل طور پر اطلاق
ہوتا ہے

بالکل بھی اطلاق
نہیں ہوتا

7	6	5	4	3	2	1	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مالی وسائل، جیسا کہ ابتدائی سرمایہ، حسب ضرورت دستیاب ہے۔
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	انسانی وسائل حسب ضرورت دستیاب ہیں۔
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مادی وسائل، جیسا کہ دفتر اور کام کے لیے آلات، حسب ضرورت دستیاب ہیں۔
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	اسٹارٹ اپ کے حوالے سے تربیتی کورسز میں شرکت کے مواقع مطلوبہ حد تک دستیاب ہیں۔
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	بین الثقافتی تربیتی کورسز میں شرکت کے مواقع مطلوبہ حد تک دستیاب ہیں۔
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	میرا اپنا کاروبار شروع کرنے کے لیے، میں معاونت کی وہ پیشکشیں استعمال کرتا ہوں جو RIAC پروجیکٹ سے ماورا ہیں۔

آپ RIAC پروجیکٹ سے ماورا معاونت کی کون سی پیشکشیں استعمال کرتے ہیں؟ براہ کرم کلیدی الفاظ کے ذریعے معلومات فراہم کریں۔

حصہ C. ذاتی معلومات

براہ کرم ذیل میں مناسب جواب پر نشان لگائیں:

	<input checked="" type="checkbox"/>	
جنس	<input type="checkbox"/>	مرد
	<input type="checkbox"/>	عورت
خاندانی کیفیت	<input type="checkbox"/>	کنوارہ بے اولاد
	<input type="checkbox"/>	کنوارہ صاحب اولاد
		آپ کے کتنے بچے ہیں؟ _____
		آپ کے کتنے بچے آپ کے ساتھ ایک ہی جگہ رہتے ہیں؟ _____
	<input type="checkbox"/>	شراکت میں بچوں کے بغیر
		کیا آپ اور آپ کا ساتھی ایک جگہ میں ساتھ رہتے ہیں؟ <input type="checkbox"/> جی ہاں <input type="checkbox"/> نہیں
	<input type="checkbox"/>	شراکت میں بچوں کے ساتھ
		کیا آپ اور آپ کا ساتھی ایک جگہ میں ساتھ رہتے ہیں؟ <input type="checkbox"/> جی ہاں <input type="checkbox"/> نہیں
		آپ کے کتنے بچے ہیں؟ _____
		آپ کے کتنے بچے آپ کے ساتھ ایک ہی جگہ رہتے ہیں؟ _____
شہریت		
<input type="checkbox"/>		افغانی
<input type="checkbox"/>		پاکستانی
<input type="checkbox"/>		ایتھوپائی
<input type="checkbox"/>		فلسطینی
<input type="checkbox"/>		ایریٹریا
<input type="checkbox"/>		صومالی
<input type="checkbox"/>		عراقی
<input type="checkbox"/>		سوڈانی
<input type="checkbox"/>		ایرانی
<input type="checkbox"/>		شامی
<input type="checkbox"/>		یمنی
<input type="checkbox"/>		دیگر، یعنی: _____
کیا آپ پناہ گزین بننے سے قبل ذاتی روزگار سے وابستہ رہے ہیں؟ (متعدد جوابات ممکن ہیں)		
<input type="checkbox"/>		جی ہاں، کل وقتی (_____ سال کے عرصے تک)
<input type="checkbox"/>		جی ہاں، جز وقتی (_____ سال کے عرصے تک)
<input type="checkbox"/>		نہیں، کبھی نہیں
آپ جس انڈسٹری میں اپنا کاروبار شروع کرنا چاہتے ہیں اس میں آپ کتنے عرصے سے کام کر رہے ہیں؟		
		_____ سال، کس ذاتی روزگار میں: _____ سال

آخر میں، براہ مہربانی مندرجہ ذیل تین سوالات کے جواب دیں:

آپ کی عمر کتنی ہے؟

آپ کی تعلیمی قابلیت کیا ہے؟

- پرائمری اسکول سکینڈری اسکول، سطح: _____
- اعلیٰ تعلیم، یعنی: _____
- یونیورسٹی، سند: _____
- دیگر، یعنی: _____

CEFR کے مطابق آپ اپنے میزبان ملک کی زبان کس حد تک جانتے ہیں؟

A0: بالکل مبتدی (میزبان ملک کی زبان کی کوئی معلومات نہیں)

A1: ابتدائی سطح

A2: متوسط سطح

B1: ثانوی سطح

B2: اعلیٰ ثانوی سطح

C1: اعلیٰ سطح

C2: مہارت (تقریباً مقامی) کی سطح

حصہ D. آپ کی ذاتی شناخت کا کوڈ

براہ کرم ذیل میں درکار معلومات کو احتیاط سے مکمل کریں۔ یہ آپ کی ذاتی شناخت کا کوڈ تشکیل دے گا جو آپ کی گمنامی کو یقینی بناتا ہے اور ساتھ ساتھ ہمیں مختلف اوقات میں جمع کردہ سروے کے ڈیٹا کو مربوط کرنے کی اجازت دیتا ہے۔

1	براہ کرم ذیل میں اس حرف پر دائرہ لگائیں جو آپ نے نام کے پہلے حرف کو ظاہر کرتا ہے (مثلاً؛ حسین = G H I) A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
2	آپ کی والدہ کے پہلے نام کے ابتدائی دو (لاطینی) حروف کون سے ہیں (مثلاً؛ آمنہ = A M)؟ _ _
3	براہ کرم اپنے پیدائش کے مہینے پر دائرہ لگائیں۔ جنوری فروری مارچ اپریل مئی جون جولائی اگست ستمبر اکتوبر نومبر دسمبر
4	براہ کرم ذیل میں اس حرف پر دائرہ لگائیں جو اس شہر/قصبے کے نام کے پہلے حرف کو ظاہر کرتا ہے جہاں آپ پیدا ہوئے تھے (مثلاً؛ الیبو = A B C)۔ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
5	آپ کی والدہ کے پیدائش کے سال کے اعداد کون سے ہیں (مثلاً؛ 1970)؟ _ _ 19

حصہ E. ضمنی نوٹس

آپ ہمیں اور کیا بتانا چاہیں گے؟

آپ کے تعاون کا بے حد شکریہ!

آپ کی RIAC جائزہ ٹیم!

اگر آپ کے کوئی سوالات یا تبصرے ہوں تو براہ کرم بلا جھجک ہم سے رابطہ کریں:

Ruhr-Universität Bochum
انسٹیٹیوٹ آف ورک سائنس
چیئر فار ورک، ہیومن ریسورسز اینڈ لیڈرشپ
Universitätsstraße 150
44780 Bochum
www.apf.ruhr-uni-bochum.de
pauline.fischer@rub.de
+49 (0)234 32 – 27872



Pauline Fischer



Prof. Dr. Uta Wilkens

قانونی نوٹس

اس اشاعت کو یورپی یونین کے پروگرام برائے امپلائمنٹ اینڈ سوشل انوویشن "EaSI" (2014-2020) کی طرف سے مالی تعاون موصول ہوا ہے۔ مزید معلومات کے لیے براہ کرم رابطہ کریں:

<http://ec.europa.eu/social/easi>

اس اشاعت میں شامل معلومات لازمی طور پر یورپی کمیشن کے باضابطہ موقف کی عکاسی نہیں کرتیں۔